

32002R0787

L 127/6

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

14.5.2002

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 787/2002**z dne 13. maja 2002****o spremembah Uredbe (ES) št. 174/1999 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 804/68 v zvezi z izvoznimi dovoljenji in izvoznimi nadomestili za mleko in mlečne proizvode glede izvoza v Švico**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 509/2002 ⁽²⁾, in zlasti členov 26(3) in 31(14) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 19 Uredbe Komisije (ES) št. 174/1999 ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 156/2002 ⁽⁴⁾, določa, da se mora za sire iz Priloge III k navedeni uredbi, ki se izvažajo v Švico, predložiti izvozno dovoljenje, ki dokazuje, da so ti proizvodi s poreklom iz Skupnosti, in navaja, ali je bilo izvozno nadomestilo plačano ali ne. Po odpravi izvoznih nadomestil za vse sire Skupnosti, ki se izvažajo v Švico po Dvostranskem sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), podpisanem v Luxembourg 21. junija 1999 in odobrenim s Sklepom Sveta z dne 28. februarja 2002 ⁽⁵⁾, ter v interesu poenostavitve carinskih formalnosti, bo izvoz sirov v Švico dovoljen na podlagi enostavne izvozne deklaracije, ki jo spremlja dokazilo o poreklu, v skladu s Protokolom št. 3, glede opredelitve koncepta „proizvodov s poreklom“ in metod upravnega sodelovanja k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 1/2001 Skupnega odbora ES in Švice z dne

24. januarja 2001 ⁽⁶⁾, odobrenim z Uredbo Sveta (EGS) št. 2840/72 z dne 19. decembra 1972 ⁽⁷⁾. To določbo je torej treba spremeniti in črtati Prilogo III.

- (2) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 174/1999 se spremeni:

- 1) Člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Za pridobitev pravice do zmanjšanja ali oprostitve plačila carine za uvoz sirov, naštetih v Dodatku 2 k Prilogi III k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, v Švico, je potrebna izvozna deklaracija, ki jo spremlja dokazilo o poreklu, izdano v skladu s Protokolom št. 3 k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972.“

- 2) Priloga III se črta.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporabljati se začne 1. junija 2002.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. maja 2002

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48.

⁽²⁾ UL L 79, 22.3.2002, str. 15.

⁽³⁾ UL L 20, 27.1.1999, str. 8.

⁽⁴⁾ UL L 25, 29.1.2002, str. 24.

⁽⁵⁾ Še ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽⁶⁾ UL L 51, 21.2.2001, str. 40.

⁽⁷⁾ UL L 300, 31.12.1972, str. 188.